

Roger Clip-On Mic

1.1

Manuale d'uso



röger



PHONAK
life is on

Sommario

1. Benvenuti	4
2. Conoscere il dispositivo Roger Clip-On Mic	6
2.1 Contenuto della confezione	6
2.2 Come funziona Roger Clip-On Mic	7
2.3 Descrizioni dei dispositivi	8
2.4 Indicatori LED di stato	9
3. Operazioni preliminari	10
3.1 Impostazione della docking station	10
3.2 Ricarica di Roger Clip-On Mic	15
3.3 Accensione e spegnimento	18
3.4 Utilizzo del ricevitore Roger	19
3.5 Collegamento di un ricevitore	20
4. Utilizzo di Roger Clip-On Mic	22
4.1 Come indossare Roger Clip-On Mic	22
4.2 Utilizzo del collare	24
4.3 Collegamento a periferiche multimediali	27

5. Funzioni speciali	29
5.1 Muto	29
5.2 Scollegamento dei dispositivi Roger (NewNet)	30
5.3 Modalità di verifica	30
6. Aggiunta di ulteriori microfoni	32
6.1 Connessione	32
6.2 Utilizzo di microfoni aggiuntivi	36
7. Risoluzione dei problemi	39
8. Informazioni importanti	43
9. Assistenza e garanzia	49
10. Informazioni e descrizione dei simboli	51

1. Benvenuti

Congratulazioni per aver scelto il dispositivo Roger Clip-On Mic di Phonak. Questo microfono compatto utilizza la trasmissione wireless adattiva per aiutare le persone con ipoacusia nella comprensione del parlato nel rumore e a distanza. Ideale da utilizzare per un partner o un amico; inoltre include una presa audio input per l'ascolto multimediale e la connettività alla TV. Si può usare anche insieme ad altri microfoni Roger in un network di microfoni.

Il dispositivo Roger Clip-On Mic è un prodotto svizzero di prima qualità sviluppato da Phonak, azienda leader a livello mondiale nel settore dell'audiologia.

Si prega di leggere questo Manuale d'uso attentamente per trarre il massimo vantaggio da tutte le possibilità offerte dal dispositivo Roger Clip-On Mic.

In caso di dubbi consultare il proprio Audioprotesista o il centro di assistenza Phonak locale.

Phonak – life is on

www.phonak.com



2. Imparare a conoscere Roger Clip-On Mic

2.1 Contenuto della confezione



Roger Clip-On Mic



Docking station



Alimentazione con
adattatore specifico
per il paese e cavo
di ricarica



Astuccio



Collare



Cavo audio per
docking station



Cavo audio
micro-USB (adatto
per i viaggi)



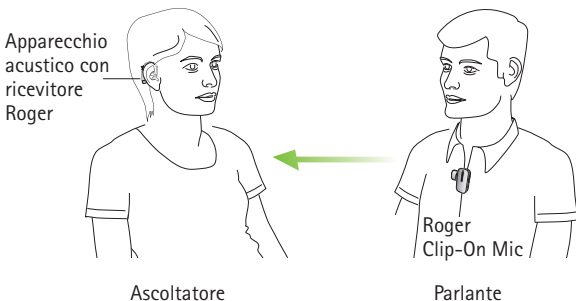
Adattatore
RCA/Cinch per
TV o HiFi



Guida rapida
all'impostazione

2.2 Come funziona Roger Clip-On Mic

Roger Clip-On Mic trasmette la voce del parlante direttamente nell'apparecchio acustico. Il sistema è costituito da tre elementi principali: gli apparecchi acustici, i ricevitori Roger e Roger Clip-On Mic.

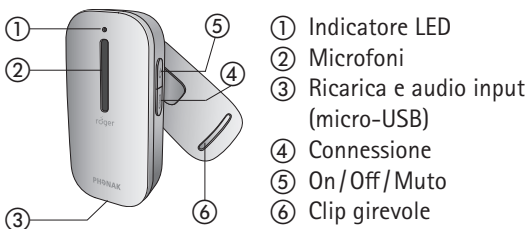


Di solito Roger Clip-On Mic e l'apparecchio acustico funzionano entro un range di 10 metri al massimo. Notare che i corpi umani e le pareti possono ridurre questa distanza. Il range più ampio è ottenibile quando si riesce a vedere Roger Clip-On Mic (cioè entro il raggio visivo).

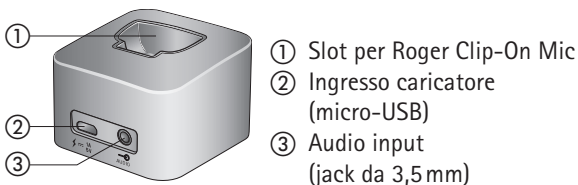
2. Imparare a conoscere Roger Clip-On Mic

2.3 Descrizioni dei dispositivi

Roger Clip-On Mic



Docking station



2.4 Indicatori LED di stato

<i>Indicatore LED</i>	<i>Significato</i>
	Accensione
	Spegnimento
	Rilevato audio input
	Microfono/audio input silenziato
	In carica
	Carica completa
	Batteria scarica: ricaricare il Roger Clip-On Mic
	Il Roger Clip-On Mic ha perso la connessione con gli altri microfoni. Premere il pulsante connessione per reinizializzare il network.

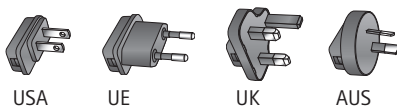
3. Operazioni preliminari

3.1 Impostazione della docking station

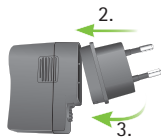
La docking station di Roger Clip-On Mic serve sia per ricaricare il microfono, sia per trasmettere agli apparecchi acustici l'audio di un televisore o di altri dispositivi audio (Roger Clip-On Mic deve essere inserito nella docking station).

Impostazione dell'alimentatore

1. Scegliere l'adattatore corrispondente al proprio paese.

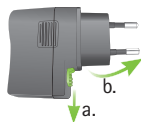


2. Inserire l'angolo arrotondato dell'adattatore nell'angolo corrispondente dell'alimentatore universale.
3. Far scattare l'estremità inferiore dell'adattatore, per bloccarlo in posizione. Assicurarsi che l'adattatore sia bloccato.



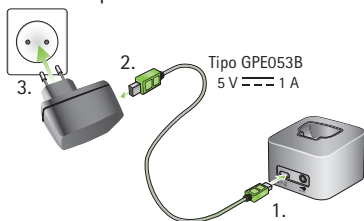
Rimozione/Sostituzione:

- Tirare indietro la linguetta sull'alimentatore universale.
- Tirare delicatamente verso l'alto l'adattatore per rimuoverlo.
- Ripartire con il passaggio 1 (sopra).




Collegamento dell'alimentatore alla docking station

- Posizionare la docking station accanto alla TV/al dispositivo audio e collegare l'estremità più piccola del cavo di ricarica all'ingresso di alimentazione della docking station ⚡ $\frac{1A}{5V}$.
- Infilare l'estremità più grande del cavo di ricarica nell'alimentatore universale.
- Inserire l'alimentatore in una presa di corrente facilmente accessibile.

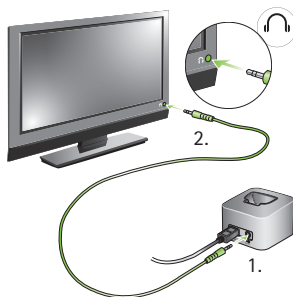


3. Operazioni preliminari

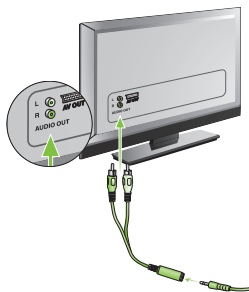
Collegamento della docking station a un dispositivo TV/audio

1. Infilare il cavo audio nell'audio input della docking station: 

2. Collegare l'altra estremità del cavo audio all'uscita delle cuffie della TV o del dispositivo audio.



Oppure, collegare l'altra estremità del cavo audio all'adattatore TV Cinch/RCA. Collegare le prese RCA/Cinch rossa e bianca alle uscite rossa e bianca RCA/Cinch corrispondenti sulla TV. (OUT)

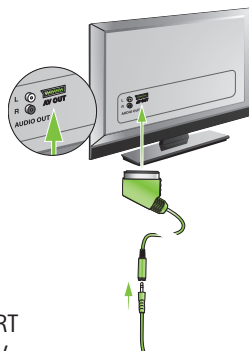


Il collegamento può essere effettuato anche mediante un adattatore SCART, acquistabile in un negozio di elettronica o presso il proprio rivenditore Phonak.

Collegare l'altra estremità del cavo audio all'adattatore SCART.

Quindi, inserire l'adattatore SCART in un'uscita SCART libera della TV.

Se la TV non dispone di un'uscita audio analogica, è necessario un convertitore digitale-analogico. Questi convertitori si trovano nei negozi di elettronica o possono essere acquistati dal proprio rivenditore Phonak.

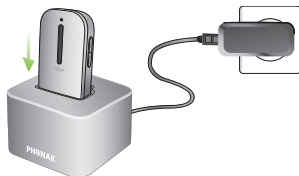


3. Operazioni preliminari

- ① Quando la docking station è collegata alla presa per le cuffie della TV, si può regolare il volume usando il telecomando della TV.
- ① Alcuni televisori disattivano gli altoparlanti quando viene inserito il jack nell'uscita per le cuffie, vale a dire che le altre persone non possono sentire la TV. In tal caso, usare la presa SCART o Cinch/RCA come descritto sopra.
- ① La docking station del Roger Clip-On Mic può essere anche collegata ad altri dispositivi audio, come un lettore MP3, un PC o un sistema HiFi usando il cavo audio.

3.2 Ricarica di Roger Clip-On Mic

Roger Clip-On Mic contiene una batteria agli ioni di litio incorporata a ricarica rapida.



Per ricaricare Roger Clip-On Mic, inserirlo nell'apposito slot della docking station. L'indicatore LED diventa arancione, segnalando che è in corso la ricarica.

Una batteria completamente scarica raggiungerà il livello massimo di carica in circa 2 ore. La carica è completa quando la luce dell'indicatore LED diventa verde fissa.

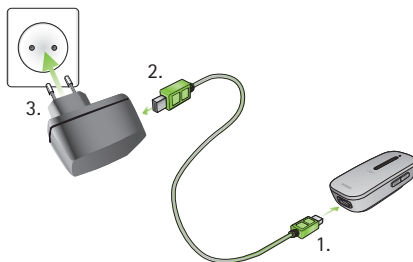
- ① Per la prima ricarica di Roger Clip-On Mic, lasciare in carica per almeno due ore, anche se l'indicatore LED della batteria non è acceso o diventa verde prima.

3. Operazioni preliminari

In alternativa, Roger Clip-On Mic può essere ricaricato anche senza docking station. Questo tipo di ricarica può essere utile durante i viaggi.

Utilizzo del cavo micro-USB:

1. Inserire l'estremità più piccola (micro-USB) del cavo di ricarica nel Roger Clip-On Mic.
2. Infilare l'estremità più grande (USB) del cavo di ricarica nell'alimentatore.
3. Inserire l'alimentatore in una presa di corrente facilmente accessibile.



-
- ① Roger Clip-On Mic si può ricaricare anche utilizzando il cavo di ricarica per collegare Roger Clip-On Mic a una delle porte USB di un computer.
 - ① Se si collega il cavo di ricarica contemporaneamente a una porta USB del computer e alla docking station, Roger Clip-On Mic non sarà ricaricato.

Indicatore LED di stato della batteria

Indicatore LED *Significato*



In carica




Carica completa

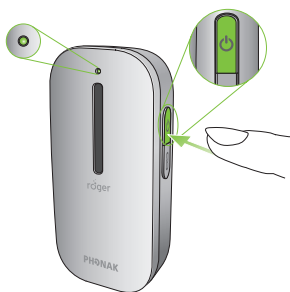


Batteria scarica: ricaricare Roger Clip-On Mic. Inoltre, negli apparecchi acustici si sentiranno dei bip.



3. Operazioni preliminari

3.3 Accensione e spegnimento

Per accendere Roger Clip-On Mic, premere il pulsante on / off  per un secondo fino a quando l'indicatore LED non diventerà verde.



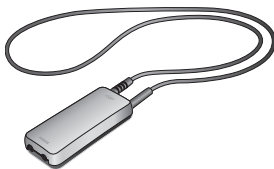
Indicatore LED (accensione)

<i>Indicatore LED</i>	<i>Significato</i>
	Alimentazione
	Acceso

3.4 Utilizzo del ricevitore Roger

Utilizzo di Roger MyLink

Se il ricevitore Roger è un Roger MyLink, accenderlo o indossarlo intorno al collo. Accertarsi che gli apparecchi acustici siano impostati sulla modalità T/MT/T-Coil.



Nel Manuale d'uso di Roger MyLink sono fornite informazioni più dettagliate sull'utilizzo di Roger MyLink.

Utilizzo di ricevitori Roger collegati agli apparecchi acustici


Se si utilizzano ricevitori Roger collegati direttamente agli apparecchi acustici, accertarsi che siano collegati correttamente e che ciascun apparecchio sia impostato sul proprio programma Roger/FM/DAI/EXT/AUX.

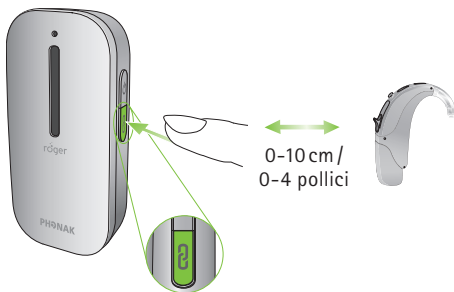


3. Operazioni preliminari

3.5 Collegamento di un ricevitore

L'Audioprotesista può avere già collegato Roger Clip-On Mic agli apparecchi acustici. In caso contrario, collegare il ricevitore a Roger Clip-On Mic come spiegato di seguito:

1. Assicurarsi che Roger Clip-On Mic e il ricevitore Roger siano entrambi accesi.
2. Tenere Roger Clip-On Mic entro 10 cm dal ricevitore Roger.
3. Premere il pulsante  Connessione su Roger Clip-On Mic.



4. L'indicatore LED si accenderà in verde per due secondi per confermare la corretta connessione.

5. Ripetere i passaggi 2 e 3 per collegare un secondo ricevitore.

① A seconda del tipo di ricevitore, a Roger Clip-On Mic si possono collegare al massimo due ricevitori Roger a livello orecchio OPPURE un Roger MyLink.

Indicatore LED di stato connessione

Dopo aver premuto il pulsante Connessione, l'indicatore LED può fornire il feedback seguente:

Indicatore LED Significato



Collegamento riuscito: il ricevitore Roger ora è collegato a Roger Clip-On Mic.



Roger Clip-On Mic non è riuscito a rilevare un ricevitore Roger. Avvicinare Roger Clip-On Mic al ricevitore Roger e accertarsi che quest'ultimo sia acceso.



Riprovare ad effettuare il collegamento. Il ricevitore Roger non è compatibile con Roger Clip-On Mic.

4. Utilizzo di Roger Clip-On Mic

4.1. Come indossare Roger Clip-On Mic

Il modo più semplice di applicare Roger Clip-On Mic alla persona che parla è quello di utilizzare la clip apposita. Per agganciare Roger Clip-On Mic con la clip agli abiti del parlante si può procedere in diversi modi:



Agganciato al girocollo
(clip in basso)



Agganciato sull'abito
(clip in alto)



Agganciato tra i bottoni
(clip di lato)

-
- ① Assicurarsi che Roger Clip-On Mic sia rivolto verso la bocca del parlante.
 - ① La distanza tra Roger Clip-On Mic e bocca del parlante non deve essere superiore a 20 cm.



max. 20 cm



Troppo lontano



Non rivolto verso la bocca

4. Utilizzo di Roger Clip-On Mic

4.2 Utilizzo del collare

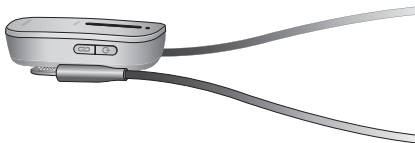
Se non è possibile agganciare Roger Clip-On Mic all'abito di chi parla, in alternativa si può agganciare Roger Clip-On Mic al collare che il parlante indosserà intorno al collo.

Applicazione del collare

1. Premere la clip di Roger Clip-On Mic e far scorrere la parte di plastica del collare sopra la clip.

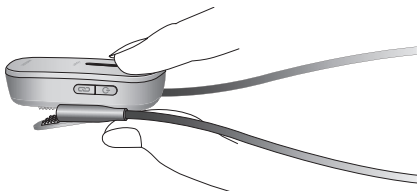


2. Chiudere la clip e assicurarsi che sia completamente chiusa.



Per rimuovere il collare, aprire la clip ed estrarre il collare.

1.



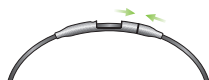
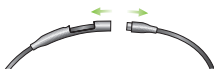
2.



4. Utilizzo di Roger Clip-On Mic

Indossato intorno al collo

1. Aprire il collare separando i magneti.
2. Far indossare Roger Clip-On Mic al collo della persona che parla e chiudere il collare.
3. Regolare la lunghezza del collare per avvicinare Roger Clip-On Mic alla bocca.
La distanza tra Roger Clip-On Mic e bocca del parlante non deve essere superiore a 20 cm.
4. Bloccare il filo tirando il cavo all'interno dello spazio libero.



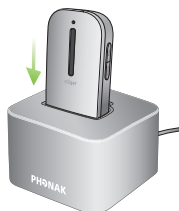
4.3 Collegamento a periferiche multimediali

È possibile collegare Roger Clip-On Mic a una sorgente audio, come TV, tablet o HiFi, per udirne il segnale audio direttamente negli apparecchi acustici.

Tramite docking station

Assicurarsi che la docking station sia alimentata e correttamente connessa alla sorgente audio, come descritto in 'Operazioni preliminari' (pagina 12).

Inserire Roger Clip-On Mic nell'apposito slot della docking station. Dopo aver acceso la sorgente audio, Roger Clip-On Mic rileverà automaticamente la presenza di un segnale audio e inizierà a trasmetterlo.



- ① Anche se la docking station non è accesa, Roger Clip-On Mic può comunque rilevare e trasmettere un segnale audio esterno. È sufficiente accendere Roger Clip-On Mic.
- ① Quando Roger Clip-On Mic trasmette un segnale audio, il suo microfono è muto.

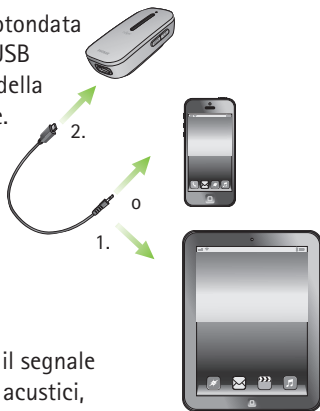
4. Utilizzo di Roger Clip-On Mic

Tramite cavo audio micro-USB

In alternativa, è possibile utilizzare il cavo audio corto micro-USB per collegare la periferica multimediale direttamente a Roger Clip-On Mic.

1. Inserire l'estremità arrotondata del cavo audio micro-USB nell'uscita delle cuffie della periferica multimediale.


2. Inserire l'estremità rettangolare (micro-USB) del cavo stesso nella presa di Roger Clip-On Mic.



i Per poter trasmettere il segnale audio agli apparecchi acustici, Roger Clip-On Mic deve essere acceso. Dopo aver attivato il segnale audio della periferica multimediale, Roger Clip-On Mic sarà in grado di rilevare il segnale e taciterà automaticamente il proprio microfono.

5. Funzioni speciali

5.1 Muto

Premere con forza il pulsante on/off  per silenziare il microfono o l'audio input di Roger Clip-On Mic.

Una volta silenziato, l'indicatore LED diventerà viola fisso. Premere di nuovo con forza il pulsante on/ per riattivare i microfoni o l'audio input.




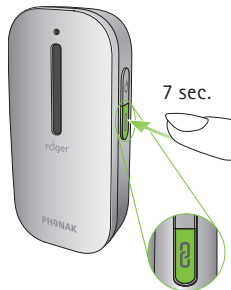
Indicatore LED (muto)

<i>Indicatore LED</i>	<i>Significato</i>
	Microfono/audio input silenziati

5. Funzioni speciali


5.2 Scollegamento dei dispositivi Roger (NewNet)

Per scollegare Roger Clip-On Mic da qualsiasi ricevitore o altro microfono Roger collegato, tenere premuto il pulsante Connessione  per 7 secondi. L'indicatore LED si accenderà di arancione non appena Roger Clip-On Mic sarà scollegato da tutti i dispositivi collegati.



A questo punto si può iniziare a ricollegare a Roger Clip-On Mic i ricevitori Roger o microfoni Roger.

5.3 Modalità Verifica (solo per Audioprotesisti)

La modalità Verifica è una modalità che consente agli Audioprotesisti di verificare un dispositivo in base al POP (Phonak Offset Protocol per Roger). Per attivare la modalità di verifica, premere il pulsante Connessione  per 5 volte di fila.

Indicatore LED (modalità Verifica)



Indicatore LED *Significato*



Modalità Verifica attivata

- ① La modalità Verifica può essere attivata solo entro 60 secondi dall'accensione di Roger Clip-On Mic.
- ① Quando Roger Clip-On Mic viene spento, la modalità Verifica si disattiva automaticamente.

Reset

Se Roger Clip-On Mic non risponde più, resettare il dispositivo premendo contemporaneamente per 7 secondi i pulsanti on/off  e Connessione .


6. Aggiunta di ulteriori microfoni

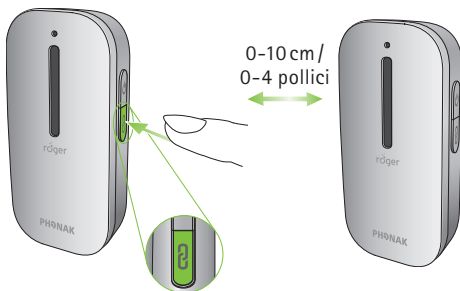
La tecnologia Roger consente di utilizzare vari microfoni in parallelo collegando ulteriori microfoni Roger.

6.1 Connessione

Per collegare un altro microfono a Roger Clip-On Mic attenersi ai passaggi riportati di seguito:

1. Accendere entrambi i microfoni.
2. Tenere i due microfoni vicini l'uno all'altro (entro 10 cm).

-
3. Premere il pulsante Connessione  su uno dei microfoni.



4. Gli indicatori LED di entrambi i microfoni si accenderanno in verde per due secondi per confermare la corretta connessione.

6. Aggiunta di ulteriori microfoni

- ① Se si vuole collegare Roger Clip-On Mic a Roger Pen, si consiglia di premere il pulsante Connessione di Roger Pen.
- ① È possibile collegare fino a 10 microfoni Roger a Roger Clip-On Mic.
- ① Se si desidera scollegare il proprio Roger Clip-On Mic dagli altri microfoni, usare la funzione NewNet (vedere „Funzioni speciali“ a pag. 30).

Indicatore LED di stato connessione

Dopo aver premuto il pulsante Connessione, l'indicatore LED può fornire il feedback seguente:

Indicatore LED Significato



Collegamento riuscito: l'altro microfono Roger ora è collegato a Roger Clip-On Mic.



Roger Clip-On Mic non è riuscito a rilevare un altro microfono Roger. Avvicinare Roger Clip-On Mic al microfono Roger e accertarsi che entrambi i microfoni siano accesi.




Riprovare a effettuare il collegamento. L'altro microfono Roger non è compatibile con Roger Clip-On Mic. Si prega di aggiornare il software dei propri microfoni Roger.

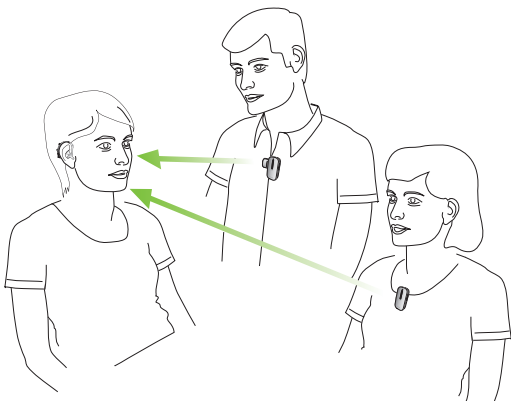
6. Aggiunta di ulteriori microfoni

6.2 Utilizzo di ulteriori microfoni

Consegnare i microfoni Roger ai vari parlanti. Assicurarsi che li indossino correttamente (rivolti verso la bocca e a non più di 20 cm).

I microfoni Roger Clip-On Mic rilevano automaticamente quando l'amico o il partner parla, prima di trasmettere istantaneamente la sua voce agli apparecchi acustici.

Se chi parla abbandona temporaneamente il gruppo, deve silenziare il suo microfono premendo con forza il pulsante on/off .



-
- ① Si può sentire una sola persona alla volta. Se due persone parlano contemporaneamente, si sentirà la persona che ha parlato per prima. Quando questa smetterà di parlare, si sentirà l'altra.

 - ① Se si verifica un problema con il network, premere il pulsante connessione su uno dei microfoni per reinizializzare il network.


6. Aggiunta di ulteriori microfoni

Indicatore LED di stato microfoni multipli

Quando si usano più microfoni Roger, l'indicatore LED può fornire il feedback seguente:

Indicatore LED *Significato*



Il microfono Roger è muto. Attivarlo premendo il pulsante on/off .



Il Roger Clip-On Mic ha perso la connessione con gli altri microfoni, premere il pulsante connessione per reinizializzare il network.

7. Risoluzione dei problemi

<i>Causa più probabile</i>	<i>Soluzione</i>
Non riesco ad accendere Roger Clip-On Mic	
■ La batteria è scarica	■ Caricare Roger Clip-On Mic per almeno due ore
Non capisco chi sta parlando	
■ Il microfono non è posizionato correttamente	■ Avvicinare Roger Clip-On Mic alla bocca di chi parla.
	■ Assicurarsi che Roger Clip-On Mic sia rivolto verso la bocca del parlante
■ È possibile che le aperture del microfono siano coperte dalle dita o dagli abiti	■ Assicurarsi che le aperture del microfono non siano coperte da dita, abiti o sporco
Non riesco a sentire la voce di chi parla, anche se Roger Clip-On Mic è acceso	
■ Il microfono è stato silenziato	■ Controllare l'indicatore LED: se è viola, premere brevemente il pulsante on/off per attivare i microfoni
■ Gli apparecchi acustici non sono stati impostati sul programma corretto	■ Controllare che gli apparecchi acustici siano impostati sul programma corretto (Roger/FM/DAI/EXT/AUX)

7. Risoluzione dei problemi

<i>Causa più probabile</i>	<i>Soluzione</i>
<ul style="list-style-type: none">■ I ricevitori Roger non sono collegati a Roger Clip-On Mic■ Il Roger Clip-On Mic faceva parte di un network	<ul style="list-style-type: none">■ Tenere Roger Clip-On Mic vicino a ogni ricevitore Roger e premere il pulsante Connessione■ Premere il pulsante connessione sul proprio Roger Clip-On Mic.
Continuo a perdere il segnale audio	
<ul style="list-style-type: none">■ La distanza tra Roger Clip-On Mic e ricevitore Roger è troppo elevata■ Ci sono ostacoli tra l'utente e Roger Clip-On Mic	<ul style="list-style-type: none">■ Avvicinarsi a Roger Clip-On Mic■ Assicurarsi di riuscire a vedere Roger Clip-On Mic (visuale)
Il volume della mia periferica multimediale è troppo basso	
<ul style="list-style-type: none">■ Impostazioni volume scorrette	<ul style="list-style-type: none">■ Aumentare il volume della sorgente audio in uso
Non riesco a sentire la mia periferica multimediale	
<ul style="list-style-type: none">■ La sorgente audio è muta■ Roger Clip-On Mic sta utilizzando il cavo audio micro-USB, ma non è acceso	<ul style="list-style-type: none">■ Attivare la sorgente audio■ Accendere Roger Clip-On Mic per sentire la sorgente audio dal cavo audio micro-USB


<i>Causa più probabile</i>	<i>Soluzione</i>
L'indicatore LED Roger Clip-On Mic lampeggia in blu (flash singolo)	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Il Roger Clip-On Mic faceva parte di un network 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il pulsante connessione sul proprio Roger Clip-On Mic.
La spia del Roger Clip-On Mic sta lampeggiando di rosso (flash doppio)	
<ul style="list-style-type: none"> ■ La batteria è quasi scarica 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Caricare Roger Clip-On Mic al più presto
Roger Clip-On Mic non funziona più	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Problema relativo al software 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Riavviare Roger Clip-On Mic premendo contemporaneamente i due pulsanti sul dispositivo
Non riesco a collegare il Roger Clip-On Mic con un altro microfono Roger	
<ul style="list-style-type: none"> ■ C'è un'incompatibilità di software 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Aggiornare tutti i microfoni Roger usando il Roger Upgrader disponibile sul sito web Phonak o contattare il proprio rivenditore Phonak locale.


7. Risoluzione dei problemi

<i>Causa più probabile</i>	<i>Soluzione</i>
Non riesco a sentire il segnale da uno o vari microfoni aggiuntivi	
<ul style="list-style-type: none">■ Il microfono è spento■ Il microfono non è posizionato bene■ Il network di microfoni si è interrotto	<ul style="list-style-type: none">■ Accendere tutti i microfoni■ Assicurare che il microfono Roger venga tenuto o indossato correttamente vicino alla bocca■ Tenere premuto il pulsante connessione su un microfono per reiniziare il network
Roger Clip-On Mic è vicino a un computer o a una TV box e la connessione al segnale WiFi sembra essere più lenta.	
<ul style="list-style-type: none">■ Il router WiFi è lontano dal computer, mentre Roger Clip-On Mic è troppo vicino al computer o alla TV.	<ul style="list-style-type: none">■ Cambiare posizione al Roger Clip-On Mic collocandolo ad almeno 1 metro dal computer o dalla TV

8. Informazioni importanti

8.1. Informazioni importanti per la sicurezza

 Leggere attentamente le informazioni contenute nelle pagine seguenti prima di usare il dispositivo Phonak.

 La presenza di questo simbolo sul prodotto o sul suo imballo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature separatamente dal flusso di smaltimento comunale. Assicurando lo smaltimento corretto dei vecchi dispositivi, si potranno prevenire eventuali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

8. Informazioni importanti

8.2 Avvertenze sui pericoli

- ⚠ Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 3 anni.
- ⚠ Se si tenta di aprire il dispositivo, è probabile che lo si danneggi. Se si riscontrano problemi che non si riescono a risolvere seguendo le indicazioni di rimedio descritte nella sezione Risoluzione dei problemi di questo Manuale d'uso, consultare il proprio Audio-protésista.
- ⚠ Il dispositivo può essere riparato soltanto da un centro di assistenza autorizzato. Non è consentito apportare cambiamenti o modifiche al presente dispositivo senza l'autorizzazione esplicita di Phonak.
- ⚠ Smaltire i componenti elettrici in conformità con le normative locali.
- ⚠ Non usare il dispositivo in ambienti in cui sono vietate le apparecchiature elettroniche. In caso di dubbio, chiedere alla persona responsabile.

-
- ⚠ Il dispositivo non deve essere utilizzato sugli aeroplani, salvo qualora espressamente concesso dal personale di volo.
 - ⚠ È permesso collegare dispositivi esterni solo se testati secondo gli standard IEC corrispondenti.
 - ⚠ Usare esclusivamente accessori approvati da Sonova Communications AG.
 - ⚠ L'utilizzo dei cavi del dispositivo in modo diverso da quanto previsto (ad es., indossare il cavo USB attorno al collo) può provocare lesioni.
 - ⚠ Durante l'utilizzo di macchinari, assicurarsi che nessuna parte del dispositivo rimanga agganciata alla macchina.
 - ⚠ Non ricaricare il dispositivo mentre è indossato.
 - ⚠ Attenzione: folgorazione. Non inserire la spina da sola nelle prese elettriche.

8. Informazioni importanti

8.3 Informazioni sulla sicurezza del prodotto

- ❗ Proteggere il dispositivo da urti e vibrazioni eccessivi.
- ❗ Non esporre il dispositivo a temperature e umidità al di fuori delle condizioni raccomandate nel presente Manuale d'uso.
- ❗ Non usare mai un forno a microonde o altri dispositivi di riscaldamento per asciugare il dispositivo.
- ❗ Pulire il dispositivo con un panno umido. Per pulire il dispositivo non usare mai prodotti di pulizia domestica (polveri detergenti, sapone ecc.) o alcool.
- ❗ Ricaricare il dispositivo utilizzando esclusivamente caricatori forniti da Phonak, oppure tramite caricatori stabilizzati che forniscono 5V CC e ≥ 500 mA.
- ❗ Non collegare al dispositivo un cavo USB o cavo audio lungo più di 3 metri.
- ❗ Quando non si usa il dispositivo, spegnerlo e riporlo in luogo sicuro.

-
- ① Proteggere il dispositivo da umidità (bagno, piscina), calore (radiatori, cruscotto auto) e dal contatto diretto con la pelle quando si suda (lavoro, fitness, sport).
 - ① Le radiografie, le scansioni TAC o la risonanza magnetica possono distruggere o compromettere il corretto funzionamento del dispositivo.
 - ① Quando si collega il dispositivo ai vari cavi, non esercitare una forza eccessiva.
 - ① Proteggere tutte le aperture (microfoni, audio input e caricatore) da sporco e impurità.
 - ① Se il dispositivo è caduto o ha subito danni, se si surriscalda durante la ricarica, presenta un cavo o una spina danneggiato/a, oppure è caduto in un liquido, interromperne l'uso e contattare il proprio Audioprotesista.
 - ① Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Questa batteria può essere ricaricata e scaricata centinaia di volte, ma potrebbe anche usurarsi. La batteria può quindi essere sostituita esclusivamente da personale autorizzato.

8. Informazioni importanti

8.4 Altre informazioni importanti

- I portatori di pacemaker o di altri dispositivi medici devono SEMPRE consultare il proprio medico, oppure il produttore del loro dispositivo, PRIMA di utilizzare questo dispositivo. L'uso di questo dispositivo con un pacemaker o altri dispositivi medici deve essere SEMPRE conforme alle prescrizioni di sicurezza del medico responsabile del pacemaker o del costruttore del pacemaker.
- Questo dispositivo raccoglie e memorizza dati tecnici interni. Questi dati possono essere letti da un Audio-protésista a scopo di verifica del dispositivo, nonché per aiutare l'utente a utilizzare correttamente il dispositivo.
- Il segnale digitale emesso dal dispositivo verso un ricevitore collegato non può essere intercettato da altri dispositivi che non si trovano nella rete del microfono.

9. Assistenza e garanzia

9.1 Garanzia locale

Per i termini della garanzia locale, rivolgersi all'Audio-protésista presso il quale è stato acquistato il dispositivo.

9.2 Garanzia internazionale

Phonak offre una garanzia internazionale limitata valida un anno a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia limitata copre i difetti di materiali e di produzione. La garanzia è valida solo dietro ricevuta della prova di acquisto.

9. Assistenza e garanzia

9.3 Limitazioni della garanzia

Non sussiste alcun diritto ad avvalersi della presente garanzia in caso di trattamento o pulizia non adeguato/a, esposizione a sostanze chimiche, immersione in acqua o sovrastimolazioni. In caso di danni provocati da terzi o da centri di assistenza non autorizzati, si perde ogni diritto ad avvalersi della garanzia. Questa garanzia non copre alcun servizio prestato dall'Audioprotesista nel proprio ambulatorio.

Numero di serie:

Audioprotesista
autorizzato
(timbro / firma):

Data di acquisto:

10. Informazioni e descrizione dei simboli



Il marchio CE è una conferma fornita da Sonova Communications AG che questo prodotto Phonak è conforme ai requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della Direttiva 2014/53/UE.



Questo simbolo indicache è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute nel presente Manuale d'uso.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente tenere in considerazione le avvertenze rilevanti contenute nel presente Manuale d'uso.



Informazioni importanti per la gestione e la sicurezza del prodotto.

10. Informazioni e descrizione dei simboli

Condizioni operative

Questo prodotto è stato progettato per un funzionamento corretto senza problemi o restrizioni se utilizzato come previsto, salvo ove diversamente indicato in questo Manuale d'uso.



R-NZ

Indica la conformità di un dispositivo con le disposizioni normative sulla gestione dello spettro radio (RSM) e quelle dell'autorità australiana per le comunicazioni e i mezzi di comunicazione (ACMA) per la vendita legale in Australia e Nuova Zelanda. L'etichetta di conformità R-NZ è per i prodotti radio forniti sul mercato neozelandese con il livello di conformità A1.



Temperatura: da -20° a $+60^{\circ}$ Celsius (da -4° a $+140^{\circ}$ Fahrenheit).



Umidità per il trasporto: fino al 90% (non condensante).
Umidità a magazzino: dallo 0% al 70%, se non in uso.



Pressione atmosferica: da 500 hPa a 1100 hPa



Il simbolo con una croce sul bidone dei rifiuti indica che questo dispositivo non deve essere smaltito come un rifiuto domestico. Consegnare i dispositivi vecchi o non utilizzati all'apposito punto di raccolta per il riciclaggio delle apparecchiature elettroniche, oppure portarli al proprio Audioprotesista che provvederà a uno smaltimento adeguato. Il corretto smaltimento protegge l'ambiente e la salute umana. Questo prodotto contiene una batteria incorporata non sostituibile. Non tentare di aprire il prodotto né di rimuovere la batteria, poiché potrebbero derivarne lesioni alle persone e danni al prodotto. Si prega di contattare il centro di riciclaggio locale per lo smaltimento della batteria.

Produttore:

Sonova Communications AG

Herrenschwandweg 4

CH-3280 Murten

Svizzera

www.phonak.com/phonak-roger



029-0277-05/V6.00/2021-06/pg © Phonak AG Tutti i diritti riservati